

SEN' NEWS

.06

Novembre 2021
November 2021



Berchem
.brussels

WWW.BERCHEM.BRUSSELS
Facebook: @1082berchem

#CONTACT

SEN
NEWSAdministration
communale de
Berchem- Sainte-AgatheGemeentebestuur van
Sint-Agatha-BerchemAvenue du Roi Albert 33,
1082 Berchem-Sainte-AgatheKoning Albertlaan 33,
1082 Sint-Agatha-Berchem

Tél.: 02/464 04 11

info@berchem.brussels

www.berchem.brussels

TAXICHEQUES
CHÈQUES-TAXI

NL Onder bepaalde voorwaarden kunnen senioren taxicheques bekomen om zich makkelijker te verplaatsen. Meer informatie bij de Seniorendienst.

FR Les chèques-taxis facilitent les déplacements et sont accessibles aux seniors sous certaines conditions. Plus d'informations auprès du service Seniors.

> **ADMINISTRATION COMMUNALE**

Service Seniors
Cabinet des Échevins
Service Prévention

02/464 04 11

02/563 59 20

02/563 59 99

02/465 99 15

> **CPAS**

Restaurant Mimosa
Centre de Soins de jour Tournesol
Service d'aide à domicile & Bernavette
Valida
Service fédéral des Pensions
Ambulance & pompiers
Police Berchem-Sainte-Agathe
Police Secours
Bruxelles Propreté

02/482 13 55

02/563 36 00

02/482 13 08

02/482 13 05

02/482 40 00

1765

112

02/412 66 33

101

0800/981 81

> **RÉSIDENCES ET MAISONS DE REPOS**

Val des Fleurs (Avenue de Selliers de Moranville 120)
Résidence Janniot (Clos Victor Guns 7)
Résidence Adagio (Avenue Josse Goffin 216)
Arcus (Chaussée De Gand 1050)

02/563 36 00

02/464 30 00

02/468 23 41

02/482 34 34

> **GEMEENTEBESTUUR**

Seniorendienst
Kabinet van de Schepenen
Preventiedienst

02/464 04 11

02/563 59 20

02/563 59 99

02/465 99 15

> **OCMW**

Restaurant Mimosa
Dagverzorgingscentrum Zonnebloem
Dienst Hulp aan huis & Bernavette
Valida
Federale Pensioendienst
Ziekenwagen & brandweer
Politiekantoor Sint-Agatha-Berchem
Politie - Nooddienst
Net Brussel

02/482 13 55

02/563 36 00

02/482 13 08

02/482 13 05

02/482 40 00

1765

112

02/412 66 33

101

0800/981 81

> **RESIDENTIES EN WOONZORGCENTRA**

Bloemendal (de Selliers de Moranvilleaan 120)
Residentie Janniot (Victor Gunsgaarde 7)
Residentie Adagio (Josse Goffinlaan 216)
Arcus (Gentsessteenweg 1050)

02/563 36 00

02/464 30 00

02/468 23 41

02/482 34 34

**NL** **BESTE MENSEN,**

Wanneer u deze Sen'news 6 ontvangt, gaan we de laatste weken in van 2021 en kijken we stilaan uit naar de eindejaarsfeesten.

Feesten doen we graag in Sint-Agatha-Berchem! Dit jaar willen wij dan ook graag afsluiten met een goed verzorgde eindejaarsmaaltijd voor de Berchemse senioren. U mag zich opnieuw verwachten aan een culinair 4-gangenmenu gevolgd door een leuke ontspanningsnamiddag.

Wij hopen u talrijk te mogen ontmoeten.

Beschermende maatregelen zoals mondkapje, regelmatig de handen wassen en de afstandsregels naleven, blijven een must om dit virus, maar ook andere, geen kans te geven!

Fijn eindejaar en tot weldra.

Uw Schepen van Senioren en Intergenerationele Relaties

FR **CHERS AMIS,**

Lorsque vous recevrez ce Sen'news 6, nous entrerons dans les dernières semaines de 2021 et nous nous réjouissons progressivement des Fêtes de fin d'année.

Nous aimons faire la fête à Berchem-Sainte-Agathe! Nous souhaitons donc terminer cette année par un repas de fin d'année bien organisé pour les seniors de Berchem. Vous pouvez vous attendre à un menu culinaire de 4 services suivi d'une après-midi de détente.

Nous espérons vous voir nombreux.

Gardons les gestes de protection comme le masque, la désinfection régulière des mains et nos distances afin de continuer à combattre ce virus mais également les autres!

Bonne fin d'année et à bientôt.

Votre Échevine des Seniors de l'Intergénérationnel



NL NOG EVEN OVER DE REIS NAAR GENT IN SEPTEMBER 2021.

Een zeer geslaagde en zonnige dag. 's Morgens konden we het historische centrum van Gent en zijn monumenten ontdekken. Wij waren onder de indruk van de voetgangerszone die onder andere de Sint-Baafskathedraal met het Gravensteen verbindt. Na een smakelijke en regionale maaltijd in het "Vleeshuis", genoten we van een aangename rondvaart op de Leie en ontdekten we het middeleeuwse hart van Gent.

FR PETIT MOT À PROPOS DU VOYAGE À GAND DE SEPTEMBRE 2021.

Une journée très réussie et toute ensoleillée, le matin lors de la visite libre nous avons pu découvrir le centre historique de Gand et ses monuments. Nous restons impressionnées par le piétonnier qui relie entre autre la Cathédrale Sainte-Bavon au Château des Comtes. Après un repas savoureux et typiquement régional au «Vleeshuis», nous avons profité d'une agréable navigation commentée sur la Lys et découvert le cœur médiéval de Gand.

Covid Safe Ticket



COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE



**MERCI
DE PRÉSENTER VOTRE
COVID SAFE TICKET**



PLUS D'INFOS



MEER INFO

**BEDANKT OM UW
COVID SAFE TICKET
TE TONEN**

CST voor activiteiten CST aux activités

NL Aan alle deelnemers aan activiteiten die doorgaan in de gemeentelijke Feestzaal wordt er een CST gevraagd.

De Seniorendienst helpt u graag bij het uitprinten van uw COVID SAFE TICKET (CST). Iedereen kan hiervoor terecht op onze dienst, gelieve uw identiteitskaart en de bijhorende pincode mee te brengen.

FR Le CST sera demandé aux participants aux activités qui se déroulent dans la Salle des Fêtes communale.

Le Service Seniors vous aide avec grand plaisir à imprimer votre COVID SAFE TICKET (CST). Veuillez-vous munir de votre carte d'identité et du code pin qui s'y annexe.

EINDEJAARSMALTIJD

Zin om een gezellige namiddag door te brengen? Neem dan deel aan de eindejaarsmaaltijd voor de senioren. In een feestelijke sfeer kunnen we na het eten samen genieten van een leuk moment.

4 GANGENMENU

Aperitief - Wildpastei met garnituur - Pompoensoep - Vlaamse stoofkarbonade of Kalfsstoofpotje met groenten of Gepocheerde zalm met groenten: 1 keuze van maaltijd te specificeren met de inschrijving. Alle maaltijden worden geserveerd met huisgemaakte kroketten - Dessert met koffie of thee.

Donderdag 16 december van 11u30 tot 17u

**@ Feestzaal.
Koning Albertlaan 33**

€ 10€ Berchemnaren
SeniorenDienst

DRINK DE NOUVEL AN

Jeudi 13 janvier de 11h30 à 15h

**@ Salle des Fêtes.
Avenue du Roi Albert 33**

€ 5€ Berchemois
10€ non Berchemois

LUNCH

Repas sandwiches et soupe, dessert et café compris

SeniorenDienst

REPAS DE FIN D'ANNÉE

Envie de passer un moment agréable? Participez au repas de fin d'année des seniors, dans une ambiance festive. Nous nous retrouverons après le repas pour profiter ensemble d'une chouette après-midi.

MENU 4 SERVICES

Apéritif - Terrine de gibier avec garniture - Velouté de potiron - Carbonnades flamandes ou Ragoût de veau aux légumes ou Saumon poché aux légumes: faire 1 choix de repas qui est à préciser lors de l'inscription. Tous les repas sont servis avec des croquettes maison - Dessert avec café ou thé.

Jeudi 16 décembre de 11h30 à 17h

**@ Salle des Fêtes.
Avenue du Roi Albert 33**

€ 10€ Berchemois
SeniorenDienst

NIEUWJAARSRECEPTIE

Donderdag 13 januari van 11u30 tot 15u

**@ Feestzaal.
Koning Albertlaan 33**

€ 5€ Berchemnaren
10€ niet Berchemnaren

LUNCH

Soep en broodjesmaaltijd, dessert en koffie inbegrepen

SeniorenDienst

EXPLORATIEREEKS: SAMEN DE WERELD ROND*

14u30

- 26 januari 2022: Argentinië (Edgard Jaspers)
- 9 februari 2022: Roemenië (Demarsin)
- 16 maart 2022: Afrika (Frank De Leger)
- 27 april 2022: China Deel 2 (Jos Odeurs)
- 25 mei 2022: Groenland (Vervoort)

@ Feestzaal. Koning Albertlaan 33

€ Tickets aan de kassa of bij de Seniorendienst: €5,00 Berchemnaren en €10,00 niet-Berchemnaren/voorstelling

SeniorenDienst

*Les projections ont lieu en néerlandais

EXPLORATION DU MONDE*

14h00

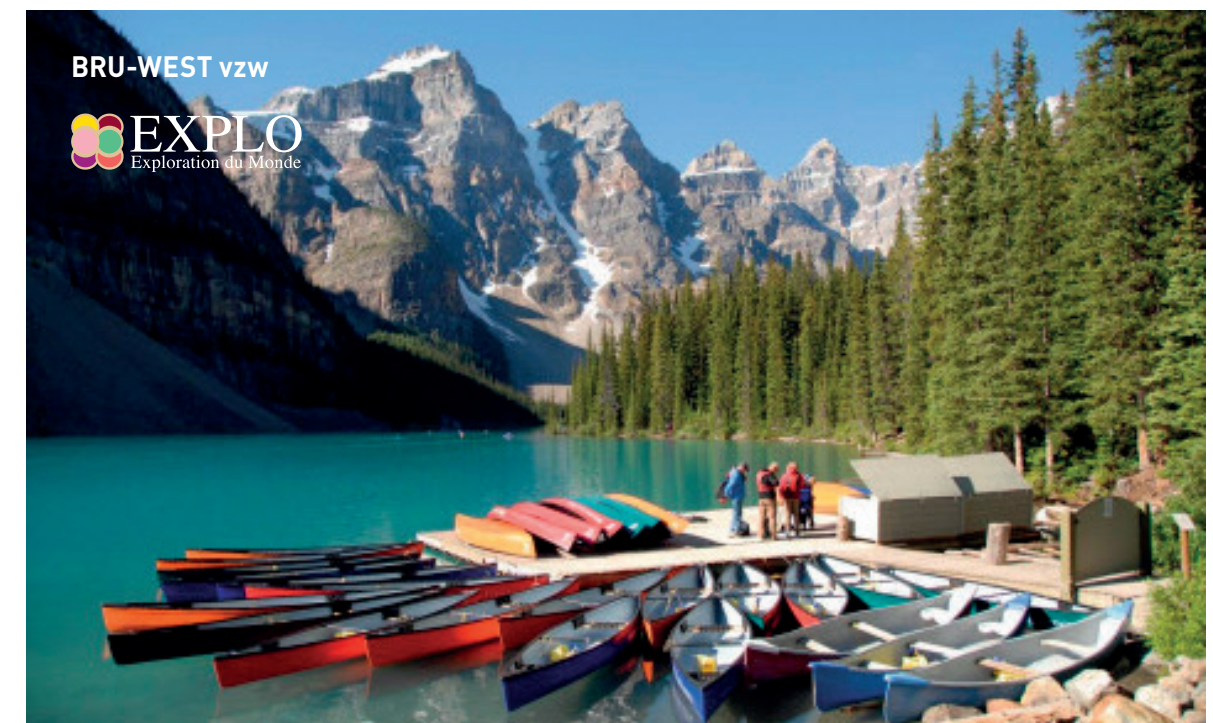
- 25 janvier 2022: Le tour du Monde en 80 jours (Muammer YILMAZ)
- 8 février 2022: Les Chemins du Sacré (Claire Barrau et François Bertrand)
- 15 mars 2022: 7 jours à Rome (Philippe Soreil)
- 26 avril 2022: Cuba, (r)évolution d'un rêve (Marc Temmerman)
- 24 mai 2022: Canada, terre de grands espaces (André Maurice)

**@ Salle des Fêtes
Avenue du Roi Albert 33**

€ 5€ Berchemois/séance
10€ non-Berchemois/séance

SeniorenDienst

*Voorstellingen in het Frans



BRU-WEST vzw

EXPLO
Exploration du Monde



CURSUS VALPREVENTIE PRÉVENTION DE CHUTES

Cursus van 1 uur per week om actief te blijven en je evenwicht te oefenen. Nadien spreken we af voor een kopje koffie.

Cours d'une heure par semaine permettant de travailler votre mobilité et d'exercer votre équilibre. Nous nous retrouvons ensuite autour d'un café.

📅 Elke maandag van 14u tot 15u
en woensdag van 11u tot 12u
Tous les lundis de 14h à 15h
et mercredis de 11h à 12h

**@ Villa Pirsoul of / ou Alcyons
(local / lokaal 21)**

€ 25€/10 cursussen/cours
(Enkel Berchemnaren
Réservé aux Berchemois)

📍 Seniorendienst/service Seniors

ZACHTE ZUMBA ZUMBA DOUCE

Cursus van 1 uur per week om actief te blijven met oefeningen zonder dwang, een mengeling van bewegingen met hoge en lage intensiteit in een muzikale sfeer.

Cours d'une heure par semaine pour rester actif avec des exercices sans contrainte, un mélange de mouvements de haute et de basse intensité dans une ambiance musicale.

📅 Iedere woensdag van 9u tot 10u

Buiten de vakantieperiodes.

Tous les mercredis de 9h à 10h

Hors congés scolaires

@ Sportcomplex. Luisthuizenstraat 1

Complexe sportif. Rue des Chalets 1

€ 25€/10 cursussen/cours

📍 Seniorendienst/service Seniors



COURS DE TAÏ CHI CHUAN

Tai Chi Chuan combineert energie-ontlading oefeningen en langzame bewegingen. Het heeft ook tot doel alle vitale functies te verbeteren. Er is geen bijzondere fysieke conditie vereist.

Le Tai Chi Chuan combine des exercices de décharge d'énergie et de mouvements lents. Il a également pour objectif d'améliorer toutes les fonctions vitales.

Il n'y a pas de condition physique particulière requise.

📅 Iedere donderdag van 14u tot 15u

Buiten de vakantieperiodes.

Tous les jeudis de 14h à 15h

Hors congés scolaires.

@ Sportcomplex. Luisthuizenstraat 1

Complexe sportif. Rue des Chalets 1

€ 25€/10 cursussen/cours

📍 Seniorendienst/service Seniors



INFORMATICA CURSUSSEN

📅 In het Nederlands: maandagen telkens van 16u tot 18u.

- 17, 24 en 31/01 en 7/02/2022:
Mappen en bestanden

@ ODR (Openbare Digitale Ruimte)

Gemeentelijke Basisschool

“Les Glycines.”

Koning Boudewijnplein 3

€ Gratis (Enkel voor Berchemnaren)

📍 Seniorendienst

COURS D'INFORMATIQUE

📅 Choix de l'horaire en fonction des compétences.

- Mercredi (cours 1):
13h30 - 15h30
- Mercredi (cours 2):
14h - 16h
- Jeudi (cours 3): 16h - 18h
Les cours ne s'organisent pas durant les congés scolaires.

@ EPN (Espace Public Numérique)

École communale «Les Glycines»

Place du Roi Baudouin 3

€ Gratuit (Réservé aux Berchemois)

📍 Service Seniors



NL Meer informatie over deze activiteiten kunt u bekomen bij de Seniorendienst Koning Albertlaan 23, tel. 02/563 59 20 of door langs te komen op de dienst, open van 9u tot 12u en op woensdag van 9u tot 16u.

FR Toutes les informations utiles pour ces activités sont disponibles au service Seniors, Avenue du Roi Albert 23. Vous pouvez également nous contacter au 02/563 59 20 ou passer dans le service entre 9h et 12h et le mercredi de 9h à 16h.

SENIORENDIENST SERVICE SENIORS

@ Avenue du Roi Albert 23

Koning Albertlaan 23

📅 Lundi, mardi, jeudi, vendredi: 9h - 12h

Mercredi: 9h - 16h

Maandag, dinsdag, donderdag, vrijdag: 9u - 12u

Woensdag: 9u - 16u

📞 02/563 59 20

✉ senior@berchem.brussels

Agnès VANDEN BREMT

Schepen van Senioren en Intergenerationele relaties

Échevine des Seniors et de l'Intergénérationnel

secretariatpool@berchem.brussels

Brochure beschikbaar bij de Seniorendienst.
Brochure disponible auprès du service Seniors.

Alle activiteiten worden georganiseerd onder voorbehoud van de evolutie van de Covid-19 maatregelen en zijn onderhevig aan annulering.

Toutes les activités sont organisées en fonction de l'évolution des mesures du Covid-19 et sont susceptibles d'annulation.

La distribution de cette brochure s'inscrit dans la mission d'information (missions et actions d'intérêts communaux) de l'Administration Communale de Berchem-Sainte-Agathe (le responsable de traitement).

Aucune donnée n'est partagée avec des tiers non-autorisés. Si vous souhaitez faire valoir vos droits en vertu du RGPD (accès, correction, opposition ...) par rapport à l'usage de vos données à caractère personnel ou obtenir plus d'information sur le traitement opéré, nous vous invitons à contacter notre Délégué à la Protection des Données : dpo@berchem.brussels.

De verdeling van deze brochure kadert in de missie van informatie (missies en acties van gemeentelijk belang van het gemeentebestuur van Sint-Agatha-Berchem (de verantwoordelijke voor de behandeling).

Er worden geen gegevens gedeeld met onbevoegde derden. Indien u uw rechten in het kader van de AVG (toegang, verbetering, bezwaar...) met betrekking tot het gebruik van uw persoonlijke gegevens wil doen gelden of meer informatie wil over de behandeling ervan, kan u contact opnemen met onze afgevaardigde gegevensbescherming: dpo@berchem.brussels.